

**FOLGERECHT
DROIT DE SUITE
DIRITTO DI SEGUITO**



Das Folgerecht sichert den visuellen Künstlerinnen und Künstlern einen Anteil am Erlös bei Weiterverkäufen ihrer Werke.

Le droit de suite garantit aux artistes visuels une participation financière à la revente de leurs œuvres.

Le droit de suite n'a pas encore été introduit en Suisse, au détriment des artistes suisses dont les œuvres sont revendues par l'intermédiaire du marché de l'art.

Das Folgerecht sichert den visuellen Künstlerinnen und Künstlern einen Anteil am Erlös bei Weiterverkäufen ihrer Werke.

Das Folgerecht ist in der Schweiz noch nicht eingeführt. Dies benachteiligt sowohl Schweizer Künstlerinnen und Künstler, deren Werke durch den Kunsthandel (oder: auf dem Kunstmarkt) weiterverkauft werden.

Il diritto di seguito assicura ad artiste e artisti una quota del ricavato dalla successiva vendita delle loro opere.

Il diritto di seguito non è ancora stato introdotto in Svizzera. Ciò sfavorisce le artiste e gli artisti svizzeri le cui opere sono successivamente vendute nell'ambito del commercio d'arte.

FÜR DIE KÜNSTLERINNEN UND KÜNSTLER

Wenn Werke der visuellen Kunst (zum Beispiel Malerei, Zeichnung, Video, Skulptur, Fotografie) verkauft werden, erhalten die Urheber und Urheberinnen bei den Erstverkäufen in Galerien ihren Anteil.

Viele Werke werden im Verlaufe der Jahre im Kunsthandel zu höheren Preisen weiterverkauft.

Nur das Folgerecht sorgt dafür, dass den Schöpfern und Schöpferinnen solcher Werke ein angemessener Anteil am Weiterverkaufspreis zukommt.

PER LE AUTRICI E GLI AUTORI

Quando si vendono opere di arte visiva (per esempio pittura, disegno, video, scultura, fotografia), le autrici e gli autori ricevono la loro quota al momento della prima vendita nelle gallerie. Nel corso degli anni molte opere sono però rivendute a prezzi più elevati nell'ambito del commercio d'arte. Soltanto il diritto di seguito provvede affinché alle autrici e agli autori di tali opere sia conferita una quota adeguata del prezzo delle vendite successive revente.

Le droit de suite garanti aux artistes visuels une participation financière à la revente de leurs œuvres.

POUR LES ARTISTES

Lorsque des œuvres d'art visuel (comme une peinture, un dessin, une vidéo, une sculpture, une photographie) sont vendues, les auteurs touchent la part leur revenant lors de la première vente au sein de galeries.

Au fil des ans, de nombreuses œuvres font l'objet de reventes à des prix plus conséquents sur le marché de l'art. Seul le droit de suite garanti que les créatrices et créateurs de telles œuvres obtiennent une participation appropriée sur le prix de la revente.

Il diritto di seguito assicura ad artiste e artisti una quota del ricavato dalla successiva vendita delle loro opere.

DAS FOLGERECHT IN EUROPA

In Frankreich wurde das Folgerecht 1920, in Deutschland 1965 eingeführt. Seit 1971 ist dieses Recht in der – von der Schweiz ratifizierten – Berner Übereinkunft (RBUe) festgeschrieben. 2001 wurde in der EU eine Folgerechts-Richtlinie verabschiedet. Das Folgerecht gilt seit dem 1. Januar 2012 für alle Berechtigten im gesamten EU-Raum. Auch das Fürstentum Liechtenstein hat das Folgerecht 2006 eingeführt. Die Entschädigungen in der EU betragen maximal 4% des Weiterverkaufspreises und höchstens 12 500 Euro je Weiterverkauf.

LE DROIT DE SUITE EN EUROPE

En France, le droit de suite a été introduit en 1920, en Allemagne en 1965. Depuis 1971, ce droit est consigné dans la Convention de Berne (CB) ratifiée par la Suisse. En 2001, une directive relative au droit de suite a été adoptée au sein de l'UE. Le droit de suite doit être appliqué à partir du 1^{er} janvier 2012 pour l'ensemble des ayants droit de tous les pays de l'UE. Même la Principauté du Liechtenstein a introduit le droit de suite en 2006. Les indemnités sur territoire européen atteignent maximum 4% du prix de la revente et tout au plus 12 500 Euro par revente.

IL DIRITTO DI SEGUITO IN EUROPA

Il diritto di seguito è stato introdotto in Francia nel 1920 e in Germania nel 1965. Dal 1971 tale diritto è sancito nella Convenzione di Berna (CB) ratificata dalla Svizzera. Nel 2001 l'UE ha adottato una direttiva in materia e dal 1° gennaio 2012 il diritto di seguito è applicabile a tutti gli aventi diritto nell'intera Unione europea. Anche il Principato del Liechtenstein ha introdotto il diritto di seguito nel 2006. Le indennità nell'UE ammontano al massimo al 4% del prezzo di ogni vendita successiva e non possono superare i 12 500 euro a rivendita.

VORKÄMPFER FERDINAND HODLER

In der Schweiz wurde das Folgerecht von Ferdinand Hodler bereits vor über 100 Jahren propagiert. Hodler war damals Zentralpräsident der GSMBA (Gesellschaft Schweizerischer Maler, Bildhauer und Architekten, heute visarte), des Berufsverbandes für visuelle Kunst. Der Schriftsteller Carl Albert Loosli, damals Sekretär der GSMBA, monierte in der Zeitschrift ‚Schweizer Kunst‘: «Der welcher das bedeutende Kunstwerk schuf und ev. mit seiner Familie ein kümmerliches Dasein fristete, geht leer aus». Deshalb sei die Partizipation am Wertzuwachs der Kunst «moralisch durchaus gerechtfertigt».

FERDINAND HODLER: PIONNIER DU DROIT DE SUITE

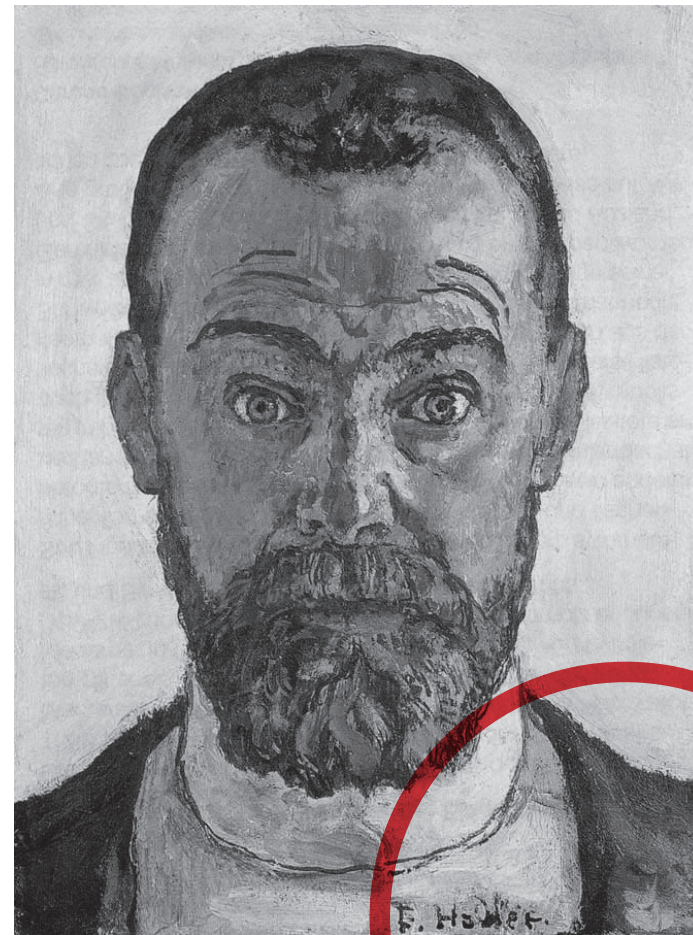
Voilà plus de 100 ans que Ferdinand Hodler prônait déjà le droit de suite en Suisse. A l'époque, Hodler était président central de la SPSAS (société des peintres, sculpteurs et architectes suisses, aujourd'hui visarte), l'association professionnelle des artistes visuels. L'écrivain Carl Albert Loosli, alors secrétaire de la SPSAS, critique dans la revue ‚Art suisse‘: «Celui qui a créé une œuvre d'art majeure et qui a sans doute mené avec sa famille une existence misérable repart les mains vides. C'est pourquoi la participation à la valeur ajoutée de l'art est «absolument justifiée au plan moral».

FERDINAND HODLER: PIONIERE DEL DIRITTO DI SEGUITO

In Svizzera il concetto di diritto di seguito venne diffuso da Ferdinand Hodler più di 100 anni fa. Allora Hodler era presidente centrale della SPSAS (Società Pittori, Scultori e Architetti Svizzeri, oggi visarte), l'associazione di categoria per l'arte visiva. Questo il commento dello scrittore Carl Albert Loosli, allora segretario della SPSAS, nella rivista ‚Arte Svizzera‘: «Colui che ha creato un'importante opera d'arte e che ha certamente trascorso una vita di miseria con la propria famiglia rimane a mani vuote. Ecco perché la partecipazione all'aumento di valore dell'arte è assolutamente giustificata sul piano morale».

FERDINAND HODLER

Ferdinand Hodler (1853 – 1918)
1908 – 1918 Präsident der GSMBA (Gesellschaft
Schweizerischer Maler, Bildhauer und Architekten,
heute visarte)



**Der, welcher das
bedeutende Kunstwerk
schuf und eventuell mit
seiner Familie jahrelang
ein kümmerliches Dasein
fristete, geht leer aus.**

(Carl Albert Loosli, 1908 – 1911 Sekretär GSMBA)

SILVIA BÄCHLI UND ERIC HATTAN

Zeichnerin und Malerin

*1956, seit 1993 Professorin an der Staatlichen Akademie der Bildenden Künste in Karlsruhe

Konzept-, Objekt- und Videokünstler,

*1955, leben und arbeiten in Basel und Paris

Stipendien, Werkbeiträge und Auslandsaufenthalte durch öffentliche und private Kunst- und Kulturförderung, u.a. Prix Meret Oppenheim, Hans-Thoma-Preis/Staatspreis des Landes Baden-Württemberg, Prix du dessin de la Fondation Daniel et Florence Guerlain (Bächli). Atelier der Schweizer Eidgenossenschaft in Berlin, London-Atelier Kanton Aargau (Hattan).

Einzelausstellungen u.a. in: Mamco Genève, Museu Serralves, Porto; Centre Georges Pompidou, Paris; 53. Biennale di Venezia, Schweizer Pavillon; Kunstmuseum St. Gallen (Bächli); FRAC, Fonds régional d'art contemporain Marseille; Musée les Abattoires, Toulouse; MACVAL Musée d'art contemporain Vitry sur Seine/Paris; Kunsthaus Aarau (Hattan); Museum für Gegenwartskunst, Basel; Kunsthalle Nürnberg; MK Gallery, Milton Keynes (gemeinsam).



Foto: Bächli/Hattan

**Folgerecht kann Teil
unserer Altersrente
werden.**

DANIELE BUETTI

Konzeptkünstler, Installationen und Objekte
*1955, lebt und arbeitet in Zürich

1982 Eidgenössischer Preis für Gestaltung

1984 Studien- und Werkbeiträge des Kantons Zürich

1991 – 1992 Internationales Atelier Stipendium, Künstlerhaus
Bethanien, Berlin

1993 Werkstipendium der Stadt Berlin; Atelierstipendium des
Kantons Zürich, Cité des Arts, Paris

1995 Atelier der Stadt Zürich in New York

Einzelausstellungen u.a. in: Maison Européenne de la
Photographie, Paris; Museo Nacional Centro de Arte Reina
Sofia, Madrid; Kunstverein Freiburg i.B.; Helmhaus Zürich;
FRAC. Fonds Régional d'Art Contemporain, Marseille; Schirn-
Kunsthalle Frankfurt

Seit 2004 Professur an der Kunstakademie Münster

**Der Kunstmarkt lebt nicht
vom Geld allein. Ab und an
braucht er ein Kunstwerk.**



Foto: Daniele Buetti

HEINRICH GARTENTOR

Konzept-, Installations- und Performancekünstler,
Kurator und Autor
*1965, lebt und arbeitet in Horrenbach-Buchen (BE)

2000 Thuner Kulturförderpreis
2002 Atelierstipendium des Kantons Bern in Paris
2002 gründet Gartentor-Stipendium
2004 Aeschlimann-Corti-Stipendium
2005 – 2007 Erster Schweizer Kulturminister
2008 kuratiert Ausstellung auf dem Autofriedhof in Kaufdorf (BE)
2008 Kunstpreis der Stadt Bern
2011 Kunstpreis der Stadt Thun
Seit 2007 Zentralpräsident von visarte Berufsverband visuelle Kunst



Foto: Alexander Egger

**Dank dem Folgerecht
werden meine
Nachkommen das Geld
haben um meinen
Nachlass zu pflegen.**

ALEX HANIMANN

Zeichner, Maler, Objektkünstler, Textkünstler
*1955, lebt und arbeitet in St. Gallen

1982 Kiefer Hablitzel Stipendium

1986 Förderpreis und Anerkennungspreis der Stadt St. Gallen

1987 Mitbegründer der Kunsthalle St. Gallen

1991 Manor Preis, St. Gallen

1992 UBS Kulturstiftung

1997 – 2004 Mitglied der Eidgenössischen Kunstkommission

2003 Straubenzeller Kunstpreis

2008 Konstanzer Kunstpreis

Seit 2010 Mitglied der Kulturkommission der Stadt St. Gallen

2012 Prix Art and the City, Zürich

Meine ausländischen
Kollegen und Kolleginnen
haben das. Ich nicht.



Foto: Daniel Ammann

MANON

Foto- und Performancekünstlerin,
Environment, Installation
*1946, lebt und arbeitet in Zürich

1975 Kiefer-Hablitzel-Stipendium

1978, 1979, 1980, 1982, 1985 Stipendien und Ateliers
des Kantons Zürich

1980 Eidgenössisches Kunststipendium

1994 – 1996 Atelieraufenthalte in Rom und Genua

1995 Stipendium für bildende Kunst der Stadt Zürich

2006 UBS Kulturstiftung

2008 Prix Meret Oppenheim

2008 Fontana Gränacher Preis

2013 St. Galler Kulturpreis



Foto: Manon

**Mir scheint das eine faire
Lösung zu sein. Meine
ersten Fotobilder waren
praktisch für ein Butterbrot
zu haben ...**

CHANTAL MICHEL

Fotografin, Video- und Performancekünstlerin
*1968, lebt und arbeitet in Thun

1994 Aeschlimann-Corti-Stipendium

2001 Biennale Venedig

2004 Kunstpreis der Stadt Thun

2006 Anerkennungspreis des Kantons Bern

2006 Visarte Schweiz – Atelier Cité Paris

2007, 2008 Projektbeiträge der Stadt Bern

2009 Kulturpreis des Berner Oberlandes

Fairtrade auch in der Kunst!



Foto: Chantal Michel

RUDOLF MUMPRECHT

Zeichner und Maler, Radierung, Monotypie, Plakat,
Sprachbild
*1918, lebt und arbeitet in Köniz bei Bern und
Brione-Locarno

1945, 1956 Louise-Aeschlimann-Stipendium
1946, 1957 Eidgenössisches Kunststipendium
1983 Prix de la Fondation Wilhelm Gimmi
1984 Schweizer Plakate des Jahres
1995 Paul-Haupt-Preis
1998 Prix de la culture de la bourgeoisie de Berne
2002 UBS Kulturstiftung
2003 Ehrengabe der UBS für das künstlerische Gesamtwerk



Foto: Alexander Egger

**Folgerecht –
folgerichtig. Das sage
ich seit Jahrzehnten.**

CARMEN PERRIN

Sculptrice, Art et Bâtiment
*1953, vit et travaille à Genève

1985, 1987 Bourse fédérale des beaux-arts

1985, 1989, 1999 Prix de la Fondation Irène Reymond, Lausanne

1985, 1986, 1987 Bourse Lissignol, Genève

1988 Prix Manor, Genève

1992 Prix de la Banque cantonale de Genève ; Prix d'honneur
pour la sculpture de la Biennale internationale du Caire

1993, 2011 Bourse de la Fondation Landis & Gyr, Zoug

2011 Prix Fondation Jacqueline Oyex

**Pour moi, le droit de suite
est une évidence.**



Foto: Maurice K. Grünig

RELAX (chiarenza & hauser & co)

RELAX ist ein Künstler_innenteam, das alle verfügbaren Medien verwendet. Das Team, bestehend aus Marie-Antoinette Chiarenza (*1957, F/CH) und Daniel Hauser (*1959, CH/F), arbeitet seit 1983 zusammen. Basis in Zürich.

Zahlreiche Stipendien und Werkbeiträge der öffentlichen und privaten Kunst- und Kulturförderung, u.a. Istituto Svizzero di Roma (Chiarenza, 1997), Prix Meret Oppenheim (2002), London-Stipendium der Landis & Gyr Kulturstiftung Zug (2008).

Teilnahme an der Biennale Venedig, int. Architekturausstellung, Schweizer Pavillon (2000). Mitglied der Eidgenössischen Kunstkommission (Chiarenza, 2008 – 2011). Künstlerischer Beitrag zum offiziellen Beitritts Geschenk der Schweiz an die UNO, UN-Headquarters New York (2004).

Dozentin Master of Arts en Arts Visuels, HEAD Haute Ecole d'Art et de Design Genève (Chiarenza) / Leiter Studiengang Bildende Kunst und Dozent, F+F Schule für Kunst und Mediendesign Zürich (Hauser).



Foto: Anna Guttchen

Wir können nicht auch noch die Mäzene des Kunsthandels und der Sammler_innen sein. Deshalb: Folgerecht!

BERNARD TAGWERKER

Maler, Zeichner und Computerkünstler
*1942, lebt und arbeitet in St. Gallen

- 1960 – 1967 längere Aufenthalte in Paris
- 1976 – 1985 lebt in New York
- 1975, 1979 Eidgenössisches Kunststipendium
- 1978 Graphik-Preis der Stadt St. Gallen
- 1994 Werkbeitrag des Kantons St. Gallen
- 1998 Kulturpreis der Ausserrhodischen Kulturstiftung
- 1999 Preis der Max Bill/Georges Vantongerloo Stiftung, Zumikon
- 2000 Straubenzeller Kunstpreis
- 2006 Artist in Residence, Darat-al Funum, Amman, Jordanien
- 1996 – 2000 Zentralpräsident GSMBA (heute visarte)
- 1997 Retrospektive im Kunstmuseum St. Gallen

**Wir sind keine
Exoten, sondern
die, welche das
kulturelle Geschehen
der Schweiz
mitbestimmen.**

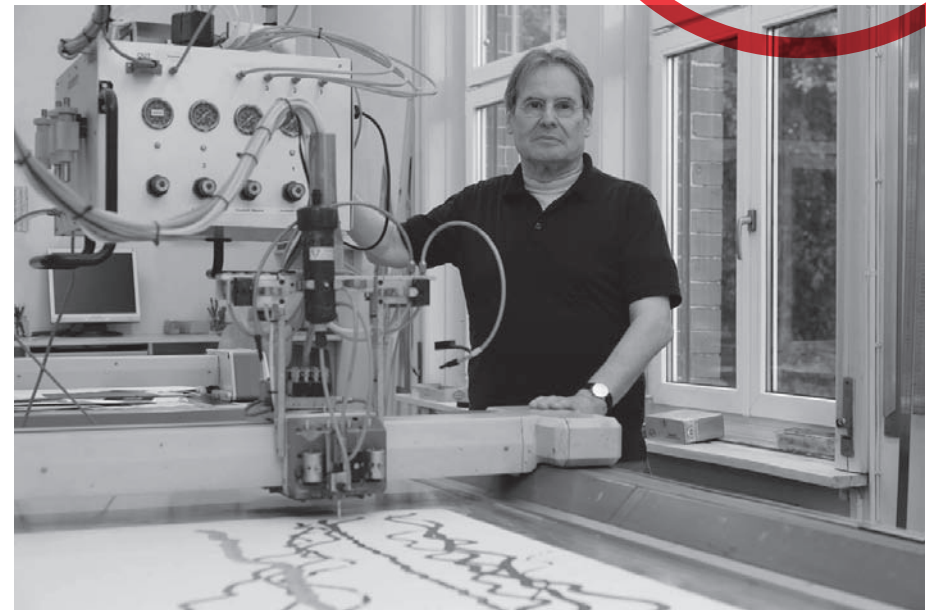


Foto: Stefan Rohner

BEAT ZODERER

Maler, Zeichner, Plastiker, Objektkünstler, Kunst am Bau
*1955, lebt und arbeitet in Wettingen

1986, 1988 Atelierstipendien der Stadt Zürich in Genua und New York

1989, 1990, 1991 Eidgenössisches Kunststipendium

1991 Stipendium für bildende Kunst der Stadt Zürich

1994, 1998, 2003 Aargauer Kuratorium

1994 Manor-Kunstpreis Aarau

1998 Preis der Max Bill/Georges Vantongerloo Stiftung, Zumikon

2009 Aargauer Kulturpreis

2000 – 2012 Mitglied des Stiftungsrats der Camille Graeser-Stiftung,
Zürich



Foto: Herbert Weber

**Die Schweiz sollte
nicht länger abseits
stehen.**



Offizielles Signet für Folgerechtfürworter

Logo officiel des défenseurs du droit de suite

Logo ufficiale dei sostenitori del diritto di seguito

visarte
berufsverband visuelle kunst • schweiz
société des artistes visuels • suisse
società delle arti visive • svizzera

Kasernenstrasse 23
CH – 8004 Zürich
www.visarte.ch